ANNUAL WATER OUALITY REPORT 2023



Presented By City of Tulare

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Este relatório contém informações importantes sobre a sua água potável. Traduza-o ou converse com alguém que o entenda bem.

Our Commitment

We are pleased to present to you this year's annual water quality report. This report is a snapshot of the City of Tulare's water quality covering the latest round of testing performed between January 1 and December 31, 2023. Included in this report are details about your drinking water, what it contains, and how it compares to standards set by regulatory agencies. Our constant goal is to provide you with a safe and dependable supply of drinking water. We want you to understand the efforts we make to ensure that high-quality tap water that meets all state and federal standards is always delivered to you and your family.

Lead in Home Plumbing

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. We are responsible for providing high-quality drinking water, but we cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to two minutes before using water for drinking or cooking. (If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants.) If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791 or www.epa. gov/safewater/lead.

Important Health Information

While your drinking water meets the federal and state standards for arsenic, it does contain low levels of arsenic. The arsenic standard balances the current understanding of arsenic's possible health effects against the costs of removing arsenic from drinking water. The U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) continues to research the health effects of low levels of arsenic, which is a mineral known to cause cancer in humans at high concentrations and linked to other health effects such as skin damage and circulatory problems.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants may be particularly at risk from infections. These people should seek advice



When the well is dry, we know the worth of water." —Benjamin Franklin

Benefits of Chlorination

Disinfection, a chemical process used to control diseasecausing microorganisms by killing or inactivating them, is unquestionably the most important step in drinking water treatment. By far, the most common method of disinfection in North America is chlorination.

Before communities began routinely treating drinking water with chlorine (starting with Chicago and Jersey City in 1908), cholera, typhoid fever, dysentery, and hepatitis A killed thousands of U.S. residents annually. Drinking water chlorination and filtration have helped to virtually eliminate these diseases in the U.S. Significant strides in public health are directly linked to the adoption of drinking water chlorination. In fact, the filtration of drinking water and the use of chlorine are probably the most significant public health advancements in human history.

How chlorination works:

- Potent Germicide Reduction of many disease-causing microorganisms in drinking water to almost immeasurable levels.
- Taste and Odor Reduction of many disagreeable tastes and odors from foul-smelling algae secretions, sulfides, and decaying vegetation.
- Biological Growth Elimination of slime bacteria, molds, and algae that commonly grow in water supply reservoirs, on the walls of water mains, and in storage tanks.
- Chemical Removal of hydrogen sulfide (which has a rotten egg odor), ammonia, and other nitrogenous compounds that have unpleasant tastes and hinder disinfection. It also helps to remove iron and manganese from raw water.

QUESTIONS? For more information about this report, or for any questions relating to your drinking water, please call Mr. Tim Doyle, Assistant Public Works Director, at (559) 684-4286, or Mr. Eric Furtado, Water Utility Manager, at (559) 684-4318.

Substances That Could Be in Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Water Resources Control Board (State Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health. Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk.

Contaminants that may be present in source water include:

Microbial Contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;

Inorganic Contaminants, such as salts and metals, that can be naturally occurring or can result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming;

Pesticides and Herbicides that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;

Organic Chemical Contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial

processes and petroleum production and which

can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural applications, and septic systems;

Radioactive Contaminants that can be naturally occurring or can be the result of oil and gas production and mining activities.

More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791.

Community Participation

You are invited to participate in our Board of Public Utilities meetings and voice your concerns about your drinking water. We meet the first and third Thursday of each month at 4:00 p.m. in City Council Chambers at the Tulare Library Building, 475 North M Street.

Where Does My Water Come From?

The City of Tulare water customers enjoy a groundwater supply from 24 wells owned and operated by the city. The source water wells are identified by numbers: 1, 11, 12, 14,

15, 17, 22, 26, 27, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 47, and 48. These wells pump water from an area deep beneath the city called a confined groundwater system, which consists of alluvial sediments below the Corcoran clay layer of the Tulare Lake basin. To learn more about our watershed online, visit U.S. EPA's How's My Waterway at https://www.epa.gov/water-data/hows-my-waterway.



Source Water Assessment

Source water assessments were conducted for the City of Tulare in November 2002. At that time no contaminants were detected in the water supply. However, the water source is considered most vulnerable to the following activities: chemical and petroleum processing, storage, and use; historic gas stations; and high-density septic systems. A copy of the assessment may be viewed at the Water Division Office, 3981 South K Street, Tulare.



Test Results

Our water is monitored for many different kinds of substances on a very strict sampling schedule, and the water we deliver must meet specific health standards. Here, we only show those substances that were detected in our water (a complete list of all our analytical results is available upon request). Remember that detecting a substance does not mean the water is unsafe to drink; our goal is to keep all detects below their respective maximum allowed levels.

The state recommends monitoring for certain substances less than once per year because the concentrations of these substances do not change frequently. In these cases, the most recent sample data are included, along with the year in which the sample was taken.

We participated in the fifth stage of the U.S. EPA's Unregulated Contaminant Monitoring Rule (UCMR5) program by performing additional tests on our drinking water. UCMR5 sampling benefits the environment and public health by providing the U.S. EPA with data on the occurrence of contaminants suspected to be in drinking water to determine if it needs to introduce new regulatory standards to improve drinking water quality. Unregulated contaminant monitoring data are available to the public, so please feel free to contact us if you are interested in obtaining that information. If you would like more information on the U.S. EPA's Unregulated Contaminant Monitoring Rule, please call the Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791.

REGULATED SUBSTANCES

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
1,2,3-Trichloropropane [1,2,3-TCP] (ppt)	2023	5'	0.7	1	ND-15	No	Discharge from industrial and agricultural chemical factories; leaching from hazardous waste sites; used as cleaning and maintenance solvent, paint and varnish remover, and cleaning and degreasing agent
Aluminum (ppm)	2023	1 ²	0.6	0.261	ND-1.6	No	Erosion of natural deposits; residue from some surface water treatment processes
Arsenic (ppb)	2023	10 ³	0.004	5.1	ND-11	No	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronics production wastes
Chlorine (ppm)	2023	[4.0 (as Cl2)]	[4 (as Cl2)]	0.88	0.05-1.82	No	Drinking water disinfectant added for treatment
Dibromochloropropane [DBCP] (ppt)	2023	200	3	1	ND-12	No	Banned nematocide that may still be present in soils due to runoff/leaching from former use on soybeans, cotton, vineyards, tomatoes, and tree fruit
Fluoride (ppm)	2023	2.0	1	0.2	ND-1.2	No	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
Gross Alpha Particle Activity (pCi/L)	2023	15	(0)	1.6	ND-5.2	No	Erosion of natural deposits
HAA5 [sum of 5 haloacetic acids]-Stage 1 (ppb)	2023	60	NA	0.2	ND-3	No	By-product of drinking water disinfection
Nitrate [as nitrogen] (ppm)	2023	10	10	3.7	ND-7.9	No	Runoff and leaching from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits
Radium 228 (pCi/L)	2023	5	0.019	0.14	ND-1.19	No	Erosion of natural deposits
TTHMs [total trihalomethanes]-Stage 1 (ppb)	2023	80	NA	2	ND-20	No	By-product of drinking water disinfection

Tap water samples were collected for lead and copper analyses from sample sites throughout the community

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AL	PHG (MCLG)	AMOUNT DETECTED (90TH %ILE)	SITES ABOVE AL/ TOTAL SITES	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Copper (ppm)	2023	1.3	0.3	ND	0/37	No	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives
Lead (ppb)	2023	15	0.2	ND	1/37	No	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits

0

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	SMCL	PHG (MCLG)	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Chloride (ppm)	2023	500	NS	12.8	3.1–68	No	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Color (units)	2023	15	NS	0.9	ND-9.4	No	Naturally occurring organic materials
Iron (ppb)	2023	300 ⁴	NS	121.4	ND-910	No	Leaching from natural deposits; industrial wastes
Odor, Threshold (TON)	2023	3	NS	ND	ND-1	No	Naturally occurring organic materials
Specific Conductance (µS/cm)	2023	1,600	NS	217.7	150-480	No	Substances that form ions when in water; seawater influence
Total Dissolved Solids (ppm)	2023	1,000	NS	13.8	55–290	No	Runoff/leaching from natural deposits
Turbidity ⁵ (NTU)	2023	5	NS	1.1	0.14-4.4	No	Soil runoff

UNREGULATED SUBSTANCES⁶

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	TYPICAL SOURCE
Agressiveness Index (units)	2021 -2023	11.8	10.9–12.1	NA
Alkalinity (ppm)	2021-2023	77.9	55–140	NA
Bicarbonate (ppm)	2021 -2023	67.3	27-120	NA
Calcium (ppm)	2021-2023	9.4	1.4–24	NA
Carbonate (ppm)	2021 -2023	12.5	ND-58	NA
Hardness (ppm)	2021 -2023	25.1	3.6–68	NA
Langelier Index (units)	2021 -2023	-0.269	-0.28-0.18	NA
Magnesium (ppm)	2021-2023	0.5	ND-1.8	NA
pH (units)	2021 -2023	8.6	7.1–9.5	NA
Sodium (ppm)	2021-2023	41.8	19–110	NA
Sulfate (ppm)	2021 -2023	7.7	3–17	NA

¹Some people who drink water containing 1,2,3,-TCP in excess of the MCL and PHG over many years may have an increased risk of getting cancer, based on studies in laboratory animals.

²Some people who drink water containing aluminum in excess of the MCL over many years may experience short-term gastrointestinal tract effects.

³ Some people who drink water containing arsenic in excess of the MCL over many years may experience skin damage or circulatory system problems and may have an increased risk of getting cancer.

⁴High amounts of iron in drinking water cause turbidity, stain plumbing fixtures and laundry, and may impart objectionable tastes and colors to food and drinks.

⁵Turbidity is caused by particles suspended or dissolved in water, making the water appear cloudy or murky.

⁶Unregulated contaminant monitoring helps U.S. EPA and the State Board determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated.



Definitions

90th %ile: The levels reported for lead and copper represent the 90th percentile of the total number of sites tested. The 90th percentile is equal to or greater than 90% of our lead and copper detections.

AL (Regulatory Action Level): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

MCL (Maximum Contaminant Level):

The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs (SMCLs) are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

MCLG (Maximum Contaminant Level

Goal): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. EPA.

MRDL (Maximum Residual Disinfectant

Level): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

MRDLG (Maximum Residual Disinfectant

Level Goal): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

NA: Not applicable.

ND (Not detected): Indicates that the substance was not found by laboratory analysis.

NS: No standard.

NTU (Nephelometric Turbidity Units): Measurement of the clarity, or turbidity, of water. Turbidity in excess of 5 NTU is just noticeable to the average person.

pCi/L (picocuries per liter): A measure of radioactivity.

PDWS (Primary Drinking Water Standard): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health, along with their monitoring and reporting requirements and water treatment requirements.

PHG (Public Health Goal): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California EPA.

ppb (parts per billion): One part substance per billion parts water (or micrograms per liter).

ppm (parts per million): One part substance per million parts water (or milligrams per liter).

ppt (parts per trillion): One part substance per trillion parts water (or nanograms per liter).

TT (Treatment Technique): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

µS/cm (microsiemens per centimeter): A unit expressing the amount of electrical conductivity of a solution.

INFORMEANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA Año de referencia 2023



Presentado por Ciudad de Tulare

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Este relatório contém informações importantes sobre a sua água potável. Traduza-o ou converse com alguém que o entenda bem.

Nuestro compromiso

Nos complace presentarles el informe anual de la calidad del agua de este año. Este informe es una instantánea de la calidad del agua de la Ciudad de Tulare que cubre la última ronda de pruebas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. En este informe se incluyen detalles sobre su agua potable, lo que contiene y cómo se compara con las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para garantizar que usted y su familia reciban siempre agua del grifo de alta calidad que cumpla todas las normas estatales y federales.

Plomo en las tuberías domésticas

Ci están presentes, los niveles elevados de plomo pueden Ocausar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en www.epa. gov/safewater/lead.

Información sanitaria importante

A unque el agua potable cumple las normas federales y estatales sobre el arsénico, contiene niveles bajos de arsénico. La norma sobre el arsénico establece un equilibrio entre los conocimientos actuales sobre los posibles efectos del arsénico en la salud y los costes de eliminar el arsénico del agua potable. La Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA) sigue investigando los efectos sobre la salud de los bajos niveles de arsénico, que es un mineral del que se sabe que provoca cáncer en los seres humanos en concentraciones elevadas y que está relacionado con otros efectos sobre la salud, como daños en la piel y problemas circulatorios.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la EPA y los Centros para el



Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE.UU. sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos pueden obtenerse en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en http://water.epa. gov/drink/hotline. Cuando el pozo está seco, conocemos el valor del agua". –Benjamin Franklin

Ventajas de la cloración

La desinfección, un proceso químico utilizado para controlar los microorganismos causantes de enfermedades matándolos o inactivándolos, es sin duda el paso más importante en el tratamiento del agua potable. Con diferencia, el método de desinfección más común en Norteamérica es la cloración.

Antes de que las comunidades empezaran a tratar rutinariamente el agua potable con cloro (empezando por Chicago y Jersey City en 1908), el cólera, la fiebre tifoidea, la disentería y la hepatitis A mataban a miles de residentes estadounidenses cada año. La cloración y filtración del agua potable han contribuido a eliminar prácticamente estas enfermedades en EE.UU. Importantes avances en salud pública están directamente relacionados con la adopción de la cloración del agua potable. De hecho, la filtración del agua

potable y el uso del cloro son probablemente los avances en salud pública más significativos de la historia de la humanidad.

Cómo funciona la cloración:

- Potente germicida Reducción de muchos microorganismos causantes de enfermedades en el agua potable a niveles casi inconmensurables.
- Sabor y olor Reducción de muchos sabores y olores desagradables procedentes de secreciones de algas malolientes, sulfuros y vegetación en descomposición.
- Crecimiento biológico Eliminación de bacterias del fango, mohos y algas que suelen crecer en los depósitos de suministro de agua, en las paredes de las tuberías principales y en los tanques de almacenamiento.
- Química Eliminación de sulfuro de hidrógeno (que tiene olor a huevo podrido), amoníaco y otros compuestos nitrogenados que tienen sabores desagradables y dificultan la desinfección. También ayuda a eliminar el hierro y el manganeso del agua bruta.

PREGUNTAS? Para obtener más información sobre este informe, o para cualquier pregunta relacionada con su agua potable, por favor llame al Sr. Tim Doyle, Subdirector de Obras Públicas, al (559) 684-4286, o al Sr. Eric Furtado, Gerente de Servicios de Agua, al (559) 684-4318.

Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (Junta Estatal) prescriben normas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. El sitio

La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes presentes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;



Pesticidas y herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos

de procesos industriales y de la producción de petróleo y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa de la EPA de EE.UU. sobre agua potable segura al (800) 426-4791.

Participación comunitaria

L e invitamos a participar en las reuniones de nuestra Junta de Servicios Públicos y a expresar sus preocupaciones sobre el agua potable. Nos reunimos el primer y tercer jueves de cada mes a las 4:00p.m. en las Cámaras del Consejo Municipal en el Edificio de la Biblioteca de Tulare, 475 North M Street.

¿De dónde viene mi agua?

Los clientes de agua de la ciudad de Tulare disfrutan de un suministro de agua subterránea procedente de 24 pozos propiedad de la ciudad y explotados por ella. Los pozos de agua de origen se identifican con números: 1, 11, 12, 14, 15, 17, 22, 26, 27, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 44, 45, 46, 47 y 48. Estos pozos bombean agua de una zona situada

a gran profundidad bajo la ciudad denominada sistema confinado de aguas subterráneas, que consiste en sedimentos aluviales situados bajo la capa de arcilla Corcoran de la cuenca del lago Tulare. Para obtener más información sobre nuestra cuenca en línea, visite How's My Waterway de la EPA de EE.UU. en https:// www. epa.gov/waterdata/howsmy-waterway.



Evaluación del agua de origen

En noviembre de 2002 se realizaron evaluaciones Edel agua de origen para la ciudad de Tulare. En ese momento no se detectaron contaminantes en el suministro de agua. Sin embargo, se considera que la fuente de agua es más vulnerable a las siguientes actividades: procesamiento, almacenamiento y uso de productos químicos y petróleo; gasolineras históricas; y sistemas sépticos de alta densidad. Se puede consultar una copia de la evaluación en la Oficina de la División de Aguas, 3981 South K Street, Tulare.



Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias detectadas en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea segura para beber; nuestro objetivo es mantener todas las detecciones por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Hemos participado en la quinta fase del programa UCMR5 (Unregulated Contaminant Monitoring Rule) de la EPA de EE.UU. realizando pruebas adicionales en nuestra agua potable. El muestreo UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE.UU. datos sobre la presencia de contaminantes sospechosos en el agua potable para determinar si n e c e s i t a introducir nuevas normas reglamentarias para mejorar la calidad del agua potable. Los datos de seguimiento de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener esa información. Si desea más información sobre la norma de control de contaminantes no regulados de la EPA de EE.UU., llame a la línea directa de agua potable segura al (800) 426-4791.

SUSTANCIAS REGULADAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
1,2,3-Tricloropropano [1,2,3-TCP] (ppt)	2023	51	0.7	1	ND-15	No	Vertido de fábricas de productos químicos industriales y agrícolas; lixiviación de vertederos de residuos peligrosos; utilizado como disolvente de limpieza y mantenimiento, eliminador de pintura y barniz, y agente de limpieza y desengrasado.
Aluminio (ppm)	2023	12	0.6	0.261	ND-1.6	No	Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales.
Arsénico (ppb)	2023	10 ³	0.004	5.1	ND-11	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.
Cloro (ppm)	2023	[4.0 (as Cl2)]	[4 (as Cl2)]	0.88	0.05-1.82	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento
Dibromocloropropano [DBCP] (ppt)	2023	200	3	1	ND-12	No	Nematocida prohibido que todavía puede estar presente en los suelos debido a la escorrentía/lixiviación de su uso anterior en soja, algodón, viñedos, tomates y árboles frutales.
Fluoruro (ppm)	2023	2.0	1	0.2	ND-1.2	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Actividad bruta de partículas alfa (pCi/L)	2023	15	(0)	1.6	ND-5.2	No	Erosión de depósitos naturales
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]-Fase 1 (ppb)	2023	60	NA	0.2	ND-3	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2023	10	10	3.7	ND-7.9	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
Radio 228 (pCi/L)	2023	5	0.019	0.14	ND-1.19	No	Erosión de depósitos naturales
TTHM [trihalometanos totales]-Fase 1 (ppb)	2023	80	NA	2	ND-20	No	Subproducto de la desinfección del agua potable

Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad.

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90 %ILE)	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL DE SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2023	1.3	0.3	ND	0/37	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.
Plomo (ppb)	2023	15	0.2	ND	1/37	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales.

SUSTANCIAS SECUNDARIAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	12.8	3.1–68	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Color (unidades))	2023	15	NS	0.9	ND-9.4	No	Materiales orgánicos naturales
Hierro (ppb)	2023	300 ⁴	NS	121.4	ND-910	No	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Olor, Umbral (TON)	2023	3	NS	ND	ND-1	No	Materiales orgánicos naturales
Conductancia específica (µS/cm)	2023	1,600	NS	217.7	150-480	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	13.8	55–290	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez ⁵ (NTU)	2023	5	NS	1.1	0.14-4.4	No	Escorrentía del suelo

SUSTANCIAS NO REGULADAS⁶

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	ORIGEN TÍPICO
Índice de agresividad (unidades))	2021 -2023	11.8	10.9–12.1	NA
Alcalinidad (ppm)	2021-2023	77.9	55-140	NA
Bicarbonato (ppm)	2021 -2023	67.3	27-120	NA
Calcio (ppm)	2021-2023	9.4	1.4–24	NA
Carbonato (ppm)	2021 -2023	12.5	ND-58	NA
Dureza (ppm)	2021 -2023	25.1	3.6–68	NA
Índice Langelier (units)	2021 -2023	-0.269	-0.28-0.18	NA
Magnesio (ppm)	2021-2023	0.5	ND-1.8	NA
pH (units)	2021 -2023	8.6	7.1–9.5	NA
Sodio (ppm)	2021-2023	41.8	19–110	NA
Sulfato (ppm)	2021 -2023	7.7	3–17	NA

¹ Algunas personas que beben agua que contiene 1,2,3,-TCP por encima del MCL y la PHG durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer, según estudios realizados en animales de laboratorio.

² Algunas personas que beben agua con un contenido de aluminio superior al MCL durante muchos años pueden experimentar efectos a corto plazo en el tracto gastrointestinal.

³ Algunas personas que beben agua con un contenido de arsénico superior al MCL durante muchos años pueden sufrir daños en la piel o problemas en el sistema circulatorio y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

⁴ Las cantidades elevadas de hierro en el agua potable provocan turbidez, manchan las instalaciones de fontanería y la ropa, y pueden dar sabores y colores desagradables a alimentos y bebidas.

⁵ La turbidez está causada por partículas suspendidas o disueltas en el agua, que hacen que el agua parezca turbia o turbia.

⁶ El control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE.UU. y a la Junta Estatal a determinar dónde están presentes ciertos contaminantes y si es necesario regularlos.



Definiciones

90 %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del número total de lugares analizados. El 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de abastecimiento de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de

Contaminante): Nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG los fija la U.S. EPA.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante

Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de

desinfectante residual): El nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (**No detectado**): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez): Medida de la claridad, o turbidez, del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.

pCi/L (picocurios por litro): Medida de radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

ppt (partes por billón): Una parte de sustancia por billón de partes de agua (o nanogramos por litro).

TT (Técnica d e Tratamiento): Proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

μS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa la cantidad de conductividad <u>eléctrica de una solución.</u>